3. Mose 26

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Ihr sollt euch keine[H3808] Götzen[H457] machen[H6213] und sollt euch kein geschnitztes[H6459] Bild[H6459] und keine Bildsäule[H4676] aufrichten[H6965], und keinen[H3808] Stein[H68] mit Bildwerk[H4906] sollt ihr in eurem Land[H776] setzen[H5414], um euch davor[H5921] niederzubeugen[H7812]; denn[H3588] ich[H589] bin der HERR[H3068], euer Gott[H430]. **2** Meine Sabbate[H7676] sollt ihr beobachten, und mein Heiligtum[H4720] sollt ihr fürchten[H3372]. Ich[H589] bin der HERR[H3068]. [?][H8104]

3 Wenn[H518] ihr in meinen Satzungen[H2708] wandelt[H1980] und meine Gebote[H4687] beobachtet und sie tut[H6213], [?][H8104] **4** so werde ich eure Regen[H1653] geben[H5414] zu ihrer Zeit[H6256], und das Land[H776] wird seinen Ertrag[H2981] geben[H5414], und die Bäume[H6086] des Feldes[H7704] werden ihre Frucht[H6529] geben[H5414]; **5** und die Dreschzeit[H1786] wird bei euch reichen[H5381] bis an die Weinlese[H1210], und die Weinlese[H1210] wird reichen[H5381] bis an die Saatzeit[H2233]; und ihr werdet euer Brot[H3899] essen[H398] bis zur Sättigung[H7648] und werdet sicher[H983] in eurem Land[H776] wohnen[H3427]. **6** Und ich werde Frieden[H7965] im Land[H776] geben[H5414], dass ihr euch niederlegt[H7901] und niemand[H369] sei, der euch aufschreckt[H2729]; und ich werde die bösen[H7451] Tiere[H2416] aus[H4480] dem Land[H776] vertilgen[H7673], und das Schwert[H2719] wird nicht[H3808] durch[H5674] euer Land[H776] gehen[H5674]. **7** Und ihr werdet eure Feinde[H341] jagen[H7291], und sie werden vor[H6440] euch fallen[H5307] durchs Schwert[H2719]; **8** und 5[H2568] von[H4480] euch werden 100[H3967] jagen[H7291], und 100[H3967] von[H4480] euch werden 10000[H7233] jagen[H7291], und eure Feinde[H341] werden vor[H6440] euch fallen[H5307] durchs Schwert[H2719]. **9** Und ich werde mich zu[H413] euch wenden[H6437] und euch fruchtbar[H6509] machen[H6509] und euch vermehren[H7235] und meinen Bund[H1285] mit euch aufrechthalten[H6965]; **10** und ihr werdet das altgewordene[H3462] Alte[H3465] essen[H398], und das Alte[H3465] wegräumen[H3318] vor[H4480 H6440] dem Neuen[H2319]. **11** Und ich werde meine Wohnung[H4908] in[H8432] eure Mitte[H8432] setzen[H5414], und meine Seele[H5315] wird euch nicht[H3808] verabscheuen[H1602]; **12** und ich werde in[H8432] eurer Mitte[H8432] wandeln[H1980] und werde euer Gott[H430] sein[H1961], und *ihr* werdet mein Volk[H5971] sein[H1961]. **13** Ich[H589] bin der HERR[H3068], euer Gott[H430], der[H834] ich euch aus[H4480] dem Land[H776] Ägypten[H4714] herausgeführt[H3318] habe, dass ihr nicht[H4480] ihre Knechte[H5650] sein[H1961] solltet; und ich habe die Stäbe[H4133] eures Joches[H5923] zerbrochen[H7665] und euch aufrecht[H6968] wandeln lassen. [?][H3212]

14 Wenn[H518] ihr mir aber nicht[H3808] gehorcht[H8085] und nicht[H3808] alle[H3605] diese[H428] Gebote[H4687] tut[H6213], **15** und wenn[H518] ihr meine Satzungen[H2708] verachtet[H39881], und eure Seele[H5315] meine Rechte[H4941] verabscheut[H1602], so dass[H1115] ihr nicht[H1115] alle[H3605] meine Gebote[H4687] tut[H6213], und dass ihr meinen Bund[H1285] brecht[H6565], **16** so werde auch[H637] *ich[H589]* euch dieses tun[H6213]: Ich werde Schrecken[H928] über[H5921] euch bestellen[H6485], Schwindsucht[H7829] und Fieberglut[H6920], die machen werden, dass die Augen[H5869] erlöschen[H3615] und die Seele[H5315] verschmachtet[H1727]; und ihr werdet vergeblich[H7385] euren Samen säen, denn eure Feinde[H341] werden ihn verzehren[H398]; [?][H2063] [?][H6213] [?][H2233] [?][H2232] **17** und ich werde mein Angesicht[H6440] gegen[H5414] euch richten[H5414], dass ihr vor[H6440] euren Feinden[H341] geschlagen[H5062] werdet; und eure Hasser[H8130] werden über euch herrschen[H7287], und ihr werdet fliehen[H5127], obwohl niemand[H369] euch jagt[H7291].

18 Und wenn[H518] ihr auf dieses hin mir nicht[H3808] gehorcht[H8085], so werde ich euch siebenmal[H7651] mehr[H3254] züchtigen[H3256] wegen[H5921] eurer Sünden[H2403]. [?][H5704 H428] **19** Und ich werde euren starren[H5797] Hochmut[H13472] brechen[H7665] und werde euren Himmel[H8064] wie Eisen[H1270] machen[H5414] und eure Erde[H776] wie Kupfer; [?][H5154] **20** und eure Kraft[H3581] wird sich umsonst[H7385] verbrauchen[H8552], und euer Land[H776] wird seinen Ertrag[H2981] nicht[H3808] geben[H5414], und die Bäume[H6086] des Feldes werden ihre Frucht[H6529] nicht[H3808] geben[H5414]. [?][H776]

21 Und wenn[H518] ihr mir entgegen wandelt und mir nicht[H3808] gehorchen[H8085] wollt[H14], so werde ich euch noch siebenmal[H7651] mehr[H3254] schlagen[H4347], nach euren Sünden[H2403]. [?][H7147 H1980] **22** Und ich werde die Tiere[H2416] des Feldes[H7704] unter euch senden[H7971], dass sie euch eurer Kinder[H7921] berauben[H7921] und euer Vieh[H929] ausrotten[H3772]

Druckausgabe erzeugt am 14.09.2025 auf bibelkommentare.de

und euer weniger machen; und eure Straßen[H1870] sollen öde[H8074] werden. [?][H4591]

23 Und wenn[H518] ihr euch durch[H428] dieses nicht[H3808] von mir zurechtweisen[H3256] lasst und mir entgegen wandelt, [?] [H7147 H1980] **24** so werde auch[H637] *ich[H589]* euch entgegen wandeln, und auch[H1571] *ich[H589]* werde euch siebenfach[H7651] schlagen[H5221] wegen[H5921] eurer Sünden[H2403]. [?][H7147 H1980] **25** Und ich werde das Schwert[H2719] über[H5921] euch bringen[H935], das die Rache[H5359] des Bundes[H1285] vollzieht[H5358]; und zieht[H622] ihr euch in[H413] eure Städte[H5892] zurück[H622], so werde ich die Pest[H1698] in[H8432] eure Mitte[H8432] senden[H7971], und ihr werdet in die Hand[H3027] des Feindes[H341] gegeben[H5414] werden. **26** Indem ich euch die Stütze[H4294] des Brotes[H3899] zerbreche[H7665], werden zehn[H6235] Frauen[H802] euer Brot[H3899] backen[H644] in *einem[H259]* Ofen[H8574], und sie werden euch das Brot[H3899] zurückgeben[H7725] nach dem Gewicht[H4948]; und ihr werdet essen[H398] und nicht[H3808] satt[H7646] werden.

27 Und wenn[H518] ihr bei alledem mir nicht[H3808] gehorcht[H8085] und mir[H5973] entgegen wandelt, [?][H2063] [?][H7147 H1980] **28** so werde auch[H637] *ich[H589]* euch entgegen wandeln im Grimm[H2534] und werde euch siebenfach[H7651] züchtigen[H3256] wegen[H5921] eurer Sünden[H2403]. [?][H7147 H1980] **29** Und ihr werdet das Fleisch[H1320] eurer Söhne[H1121] essen[H398], und das Fleisch[H1320] eurer Töchter[H1323] werdet ihr essen[H398]. **30** Und ich werde eure Höhen[H11163] vertilgen[H8045] und eure Sonnensäulen[H2553] ausrotten[H3772] und werde eure Leichname[H6297] auf[H5921] die Leichname[H6297] eurer Götzen[H15444] werfen[H5414], und meine Seele[H5315] wird euch verabscheuen[H1602]. **31** Und ich werde eure Städte[H5892] zur Öde machen[H5414] und eure Heiligtümer[H4720] verwüsten[H8074] und werde euren lieblichen[H5207] Geruch[H7381] nicht[H3808] riechen[H7306]. [?][H2723] **32** Und ich[H589] werde das Land[H776] verwüsten[H8074], dass eure Feinde[H341], die darin wohnen[H3427], sich darüber[H5921] entsetzen[H8074] sollen. **33** Euch aber werde ich unter die Nationen[H1471] zerstreuen[H2219], und ich werde das Schwert[H2719] ziehen[H7324] hinter[H310] euch her[H310]; und euer Land[H776] wird eine Wüste[H8077] sein[H1961] und eure Städte[H5892] eine Öde. [?][H2723] **34** Dann[H227] wird das Land[H776] seine Sabbate[H7676] genießen[5] alle[H3605] die Tage[H3117] seiner Verwüstung[H8074], während ihr[H859] im Land[H776] eurer Feinde[H341] seid; dann[H227] wird das Land[H776] ruhen[H7673] und seine Sabbate[H7676] genießen; [?][H7521] [?][H7521] **35** alle[H3605] die Tage[H3117] seiner Verwüstung[H8074] wird es ruhen[H7673], was[H834] es nicht[H3808] geruht[H7673] hat in euren Sabbaten[H7676], als ihr darin[H5921] wohntet[H3427]. **36** Und die Übriggebliebenen[H7604] von euch – in[H413] ihr Herz[H3824] werde ich Feigheit[H4816] bringen[H935] in den Ländern[H776] ihrer Feinde[H341]: und es wird sie jagen[H7291] das Rauschen[H6963] eines verwehten[H5086] Blattes[H5929], und sie werden fliehen[H5127], wie man vor dem Schwert[H2719] flieht[H4499], und fallen[H5307], obwohl niemand[H369] sie jagt[H7291]; **37** und sie werden einer[H376] über den anderen[H251] hinstürzen[H3782], wie vor[H4480 H6440] dem Schwert[H2719], obwohl niemand[H369] sie jagt[H7291]; und ihr werdet nicht[H3808] standhalten[H8617 H1961] können vor[H6440] euren Feinden[H341]. **38** Und ihr werdet umkommen[H6] unter den Nationen[H1471], und das Land[H776] eurer Feinde[H341] wird euch fressen[H398]. **39** Und die Übriggebliebenen[H7604] von euch werden in den Ländern[H776] eurer Feinde[H341] hinschwinden[H4743] in ihrer[6] Ungerechtigkeit[H5771] und auch[H637] in den[7] Ungerechtigkeiten[H5771] ihrer Väter[H1] mit[H854] ihnen hinschwinden[H4743].

40 Und sie werden ihre Ungerechtigkeit[H5771] bekennen[H3034] und die Ungerechtigkeit[H5771] ihrer Väter[H1] infolge ihrer Treulosigkeit[H4603], die[H834] sie gegen mich begangen[H4603] haben, und auch dass, weil sie mir[H5973] entgegen gewandelt sind, [?][H637] [?][H834] [?][H7147 H1980] **41** auch *ich[H589]* ihnen entgegen wandelte und sie in[H413] das Land[H776] ihrer Feinde[H341] brachte[H935]. Wenn dann[H227] ihr unbeschnittenes[H6189] Herz[H3824] sich demütigt[H3665] und sie dann[H227] die Strafe[H7521] ihrer Ungerechtigkeit[H5771] annehmen[H75218], [?][H637] [?][H7147 H1980] **42** so werde ich meines Bundes[H1285] mit Jakob[H3290] gedenken[H2142]; und auch[H637] meines Bundes[H1285] mit Isaak[H3327] und auch[H637] meines Bundes[H1285] mit Abraham[H85] werde ich gedenken[H2142], und des Landes[H776] werde ich gedenken[H2142]. **43** Denn das Land[H776] wird von[H4480] ihnen[H1992] verlassen[H5800] sein, und es wird seine Sabbate[H7676] genießen, in seiner Verwüstung[H8074] ohne[H4480] sie[H1992]; und sie[H1992] selbst werden die Strafe[H7521] ihrer Ungerechtigkeit[H5771] annehmen[H75219], darum[H3282], ja darum[H3282], weil sie meine Rechte[H4941] verachtet[H398810] und ihre Seele[H5315] meine Satzungen[H2708] verabscheut[H1602] hat. [?][H7521] **44** Aber[H637] selbst auch[H1571] dann[H2063], wenn sie in dem Land[H776] ihrer Feinde[H341] sind[H1961], werde ich sie nicht[H3808] verachten[H398811] und sie nicht[H3808] verabscheuen[H1602], ihnen den Garaus zu machen, meinen Bund[H1285] mit[H854] ihnen zu brechen[H6565]; denn[H834] ich[H589] bin der HERR[H3068], ihr Gott[H430]. [?][H3615] **45** Und ich werde ihnen[H1992] meines Bundes[H1285] mit den Vorfahren[H7223] gedenken[H2142], die[H834] ich aus[H4480] dem Land[H776] Ägypten[H4714] vor den Augen[H5869]

Druckausgabe erzeugt am 14.09.2025 auf bibelkommentare.de

der Nationen[H1471] herausgeführt[H3318] habe, um ihr[H1992] Gott[H430] zu sein[H1961]. Ich[H589] bin der HERR[H3068].

46 Das[H428] sind die Satzungen[H2706] und die Rechte[H4941] und die Gesetze[H8451], die[H834] dem HERRN[H3068] zwischen[H996] ihm und den Kindern[H1121] Israel[H3478] auf dem Berg[H2022] Sinai[H5514] durch[H3027] Mose[H4872] gegeben[H5414] hat.

Fußnoten

1. O. verwerft
2. W. den Hochmut eurer Stärke
3. Höhenaltäre oder Höhentempel (1. Kön. 13,32)
4. Eig. Gerölle, Klötze; ein verächtlicher Ausdruck
5. O. abtragen
6. O. durch ihre ... durch die
7. O. durch ihre ... durch die
8. O. ihre Schuld (oder Ungerechtigkeit) abtragen, d.h. dafür büßen
9. O. ihre Schuld (oder Ungerechtigkeit) abtragen, d.h. dafür büßen
10. O. verworfen
11. O. verwerfen

Druckausgabe erzeugt am 14.09.2025 auf bibelkommentare.de